Cuestionario sobre los vascos fuera de su país: Filipinas*

(Questionnaire on the Basques outside their country: Philippine)

Padilla y de Satrústegui, Ricardo

BIBLID [1136-6834 (1998), 11: 7-24]

Tras la lectura de las respuestas al cuestionario sobre los vascos en las islas filipinas, firmado por Ricardo Padilla y de Satrústegui, se constata que no es fácil diferenciar la influencia vasca de la española. La colonia española en Filipinas es la más reducida de los países de cultura hispana. El autor cifra en apenas 175 vascos y 400 mestizos vasco-filipinos.

Euskaldunak filipinar uharteetan da Ricardo Padilla y de Satrústeguik sinaturiko galdera-sortaren gaia, eta hari emaniko erantzunak irakurri ondoren, egiaztatzen da ez dela erraza euskal eta espainiar eragina bereizten. Filipinetako espainiar kolonia kultura hispanoko txikiena da. Egilearen arabera, 175 euskaldun eta 400 euskal-filipinar mestizo dira ozta-ozta Filipinetan.

A la lecture des réponses au questionnaire sur les Basques dans les Iles Philippines, rédigées par Ricardo Padilla y de Satrústegui, on remarque qu'il est difficile de séparer l'influence basque de l'influence espagnole. La colonie espagnole des Philippines est la plus réduite de tous les pays d'influence et de culture espagnole. L'auteur dénombre 175 Basques à peine et environ 400 métis Basques-Philippins.

* Archives Manuel de Ynchausti. Ustaritz.

VIIème Congrès d'Etudes Basques = Eusko Ikaskuntzaren VII. Kongresua = VII Congreso de Estudios Vascos (7. 1948. Biarritz). – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2003. – P. 553-554. – ISBN: 84-8419-931-2.

1.- ¿Qué densidad de población vasca hay en la localidad o en la nación?

A) Vascos nacidos en el país vasco – 2) Nacionales de prosapia vasca.

¿A qué actividades se dedican principalmente?

2.- Hombres notables de origen vasco en ciencias, artes, letras, política, milicia y religión (misioneros, clase secular y miembros de órdenes religiosas)

3.- Huellas de las influencia vasca en la cultura nacional:

A) Actitud de los vascos (nacidos en el país vasco) ante los problemas que afectan a la comunidad vasca;

B) Id. de los nacionales de origen vasco;

C) Id. de los nacionales de origen no vasco;

Respuestas al cuestionario sobre los vascos en Filipinas

Nº. 1*:* La densidad de la población vasca en Filipinas viene a ser hoy día de habitantes distribuyéndose en la siguiente forma:

Vascos de nacionalidad filipina:	120.-
Vascos de nacionalidad española:	45.-
Vascos de nacionalidad francesa:	9.-
Mestizos vascos filipinos:	400.-

Además, hay varios filipinos con algo de sangre europea que llevan apellidos vascos, los cuales no se puede saber si son de origen vasco o adoptaron los apellidos vascos según la ley del Gobernador Clavería en el siglo pasado, cuando todos los ciudadanos de las Islas Filipinas adoptaron nuevos apellidos para evitar la confusión de repetición de apellidos nativos.

Nº. 2: La historia de Filipinas está basada principalmente en nombres de origen vasco en lo que se refiere a la colonización española. Debido principalmente a que en aquella época (Rey Felipe II) se exigía la hidalguía y limpieza de apellidos, condición que poseían todos los vascos menos los de algunas comarcas de Alava y Navarra, fue por lo que se facilitó la afluencia de los vascos en las colonizaciones ya que los habitantes de otras comarcas de España que se alistaban para estas empresas no poseían, todos, la condición de limpieza de apellidos o apellidos hidalgos.

Empezando por Juan Sebastián Elcano que era el segundo jefe de la expedición que descubrió Filipinas y quedó al mando de la misma a la muerte de Magallanes en Cebu, luego continuaron Legazpi y Urdaneta en la consolidación de la colonización.

De los gobernadores que tuvo Filipinas, la mayoría son de origen vasco. Los grandes hombres de la colonización española como Morga, etc., son de clara identidad vasca.

Los vascos de Filipinas, además de ocupar los principales puestos de la representación Real atraves de la historia, han integrado desde el siglo pasado la marina mercante Insular, clero, Haciendas agrícolas y las principales casas comerciales como son Ynchausti y Cia., Lizárraga Hermanos, Ayala y Cia., Aldecoa y Cia., etc., casas todas que por su nombres son fáciles de trazar su origen vasco y vasco-navarro.

Nº. 3: Es difícil separar la influencia vasca de la influencia española en lo que se refiere a Filipinas ya que los privilegios y lealtad de los vascos al Rey de España han sido tradicionales en toda la historia de la colonización española y se puede bien asegurar que al escoger gente para enviar a las colonias remotas de España (como Filipinas), se tenía preferencia en muchos casos por elementos de origen vasco. La preferencia real por los súbditos de origen vasco y la extrema lealtad de súbditos vascos al Rey, independiente de la actuación de otros grupos peninsulares es fácil de visualizar en la historia hispano-americana y Filipinas. Al iniciarse en España la guerra carlista en el siglo diecinueve, de nota alguna marcada influencia en pro del carlismo en Filipinas, influencia originada sin duda por los grandes contingentes de elementos vascos, tanto en el clero como en militares y marinos. Sabido es que durante la época de Don Carlos VII (de la hueste carlista) se trató de la venta de Filipinas a los holandeses con el fin de obtener fondos para el ejército carlista, cosa que hubiera sido fácil debido a la mayoría carlista que había en Filipinas. Carlos VII, guiado de un espiritu de patriotismo, se opuso a dicha venta.

–A) Los problemas que afectan a la comunidad vasca, por ser esta comunidad pequeña, no han sobresalido independientemente de los problemas de otros contingentes peninsulares. Siendo la colonia española de Filipinas muy reducida (la más reducida de todos los paises de influencia y cultura española), la colonia vasca de Filipinas ha estado mas o menos unida a la restante peninsular. Tanto es así que ni siquiera han podio organizar un pequeño centro o club vasco que tienen otras colonias vascas en ultramar. La mayoría de los vascos de nacionalidad española y de nacionalidad filipina han pertenecido a las sociedades de benificiencia españolas y clubs españoles, tan sólo reuniéndose para las fiestas de San Ignacio en las que han acudido siempre también otros peninsulares. Durante la guerra civil española, la comunidad vasca se dividió entre ambos contingentes y no actuó aisladamente.